



Interkulturelles Forum Winterthur
Postfach 297
8402 Winterthur
www.interkulturellesforum.ch

auf dieser seite

deutsch

- «Streetsoccer für Jugendliche»
- Mehrsprachiger Hinweis auf das Sprachkursangebot des Vereins «Deutsch für fremdsprachige Mütter» DFM-Oberli

italienisch

- Einladung zur Schlussveranstaltung der HSK-Kurse
- Öffnungszeiten der Beratungsstelle für Schulsachen
Mittwoch, 19.00 bis 20.00 Uhr
Ort: Alte Kaserne, 3. Stock, Raum des Interkulturellen Forums Winterthur

tamilisch

- Spielgruppe des tamilischen Kulturvereins

Streetsoccer für Jugendliche

Schon zum vierten Mal finden in Winterthur die Streetsoccer-Turniere «Strassen-Liga: Bunt kickt gut» statt. Jugendliche ab zehn Jahren spielen Fussball um die Meisterschaft.

Winterthur: Die Strassenfussball-Turniere sind bei den Jugendlichen sehr beliebt. Jeweils 20 bis 60 Teilnehmende, je nach Wetter, sind in den letzten Jahren in verschiedenen Kategorien gegeneinander angetreten. Zu «Bunt kickt gut» sind alle Jugendlichen eingeladen, die gerne Fussball spielen. Das Geschlecht, die Herkunft und das spielerische Niveau sind unwichtig. So spielen Jugendliche mit Migrationshintergrund sowie Schweizerinnen und Schweizer in einem Team. Fairplay und Spass am Fussball stehen beim Turnier an erster Stelle. Gespielt wird ohne Schiedsrichter, dafür mit Gemeinschaftsvertrag.

Erfolgreiche Winterthurer Teams
Letztes Jahr qualifizierten sich gleich zwei Gruppen für den internationalen Final in München, was ein grosses Erlebnis für die Jugendlichen war. Auch vorher konnten sich immer wieder Winterthurer Jugendliche für den Schweizer Final,



Am 9. Juli geht's los in Wülflingen.



Geschlecht, Herkunft und spielerisches Niveau sind unwichtig – «Bunt kickt gut» lautet das Motto. Bilder: pd

zum Beispiel in Bern oder Luzern qualifizieren. Solche Erfolgsergebnisse fördern das Selbstvertrauen und die Motivation der Teilnehmenden.

Mehr als nur Sport und Spiel

Die Turniere sind ein kostenloses Angebot, welches faires Verhalten, Engagement und das Einüben von konstruktiven Konfliktlösungen anstrebt. Die Jugendlichen können sich in einem spielerischen und kontrollierten Rahmen messen. Zudem fördert Sport die Integration und Gesundheit. Jugendliche werden in die Organisation eingebunden, indem sie sich jeweils an den Vorbereitungen, dem Auf- und Abbau, am Verpflegungsstand und an der Spielbeobachtung beteiligen. Die Spiele werden von der mobilen Jugendarbeit Winterthur «Mojawi» mit der Strassenliga Zürich und Jugendrichtungen aus den Quartieren durchgeführt, um möglichst viele Jugendliche zu erreichen.

Die Kommission Sport und Gesundheit des Ausländer/innen-Beirats der Stadt Winterthur unterstützt das Projekt mit Medienarbeit und Preisen. Sie spendet selber zwei Pokale und vermittelt

eine Ballspende durch die städtische Materialverwaltung.

Initiiert in München

Die Idee zu «Bunt kickt gut» stammt aus München: Die interkulturelle Strassenfussball-Liga entstand 1997 aus der Betreuungsbearbeitung von Kindern und Jugendlichen in Münchner Gemeinschaftsunterkünften für Bürgerkriegsflüchtlinge

und Asylbewerber. Die Kinder- und Jugendförderung Schweiz «Infoklick.ch» brachte «Bunt kickt gut» 2005 in die Schweiz. In Bern gab es 2005 eine Pilotphase. 2006 starteten Basel, 2007 Zürich, 2008 Winterthur und Oberwallis.

Cornelia Bachmann
Kommission Sport und Gesundheit
Ausländer/innen-Beirat Winterthur

strassenliga in wülflingen und mattenbach

Die Streetsoccer-Turniere richten sich an Winterthurer Jugendliche zwischen 12 und 20 Jahren. Alle Fussball-interessierten sind willkommen, das Angebot ist gratis. Es ist keine Voranmeldung nötig, die Anmeldung erfolgt direkt am Spieltag vor Ort. Die Teams treten zu je vier bis fünf Spieler/innen in verschiedenen Alterskategorien an. An jedem Spieltag können die teilnehmenden Teams Punkte sammeln. Die zwei besten Teams spielen im Swiss Cup in Lugano um die Qualifikation für das internationale Turnier in München.

Samstag, 9. Juli 2011
Mini-Pitch-Anlage Hardau
Winterthur Wülflingen

Samstag, 17. September 2011
Mini-Pitch-Anlage Deutweg
Winterthur Mattenbach

Turnierbeginn ist jeweils um 14 Uhr, Turnierschluss etwa um 18 Uhr. Anmeldung vor Ort ab 13.30 Uhr.

Weitere Informationen:
Mojawi, Nicole Rebmann
Telefon 052 213 10 91

per voi

COMMISSIONE SCOLASTICA DEI GENITORI ITALIANI DI WINTERTHUR

Postfach 1679
8401 Winterthur
Tel. 079 613 30 28

1) Invito
La Commissione Scolastica dei Genitori Italiani di Winterthur
INVITA
ALL'ESIBIZIONE
degli allievi di livello elementare e medio dei corsi di lingua e cultura italiana di Winterthur

A cura delle insegnanti
• Gabriella Barreca
• Antonella Gambacorta
• Lorella Saccoman

Domenica 3 luglio alle ore 16.30 presso la sala parrocchiale della chiesa cattolica
«St. Peter und Paul»
Laboratoriumstrasse 5
8400 Winterthur

Una Manifestazione Della Commissione Scolastica Dei Genitori Italiani Di Winterthur

2) Consultorio
Tutti i primi mercoledì del mese presso la Vecchia Caserma, Technikumstrasse 8, 8400 Winterthur, 3° piano, nella Sala del Foro Interculturale – dalle ore 19.00 fino alle ore 20.00 – è aperto il Consultorio per genitori di scolari che frequentano la scuola svizzera. Durante le vacanze scolastiche il Consultorio è chiuso.

tamilisch

Tamilische Spielgruppe

An jedem Dienstag Nachmittag spielen, basteln und Geschichten lesen. Kinder kommen zusammen und lernen einander kennen.

Alter: 3 bis 6 Jahre
Zeit: 15 bis 18 Uhr
Ort: Alte Kaserne, Technikumstrasse 8, 8400 Winterthur (1. Stock)
Kosten: 100 Franken pro Semester

Leitung: Vanaja Sribavan und eine ausgebildete Spielgruppenleiterin

Kontakt:
Vanaja Sribavan
Tel. ab 19 Uhr: 052 242 87 05
oder 076 500 74 79
E-Mail: tamilische_verein@hotmail.com

Tamilischer Kultur-Verein
Postfach 3049
8404 Winterthur



deutschkurse mehrsprachig

Mehrsprachiger Hinweis auf das Sprachkursangebot des Vereins «Deutsch für fremdsprachige Mütter» DFM-Oberli

ITALIENISCH

Lei desidera forse imparare il tedesco o migliorare le Sue conoscenze in questa lingua?
Allora frequenti uno dei nostri corsi! Potrà così intendersi meglio nei contatti di tutti i giorni, nel fare la spesa, al parco – giochi, con gli insegnanti e le maestre d'asilo.

Offriamo parecchi corsi in diverse scuole. Se riceveremo un numero sufficiente di richieste, potremo organizzare altri corsi (anche corsi di alfabetizzazione). Potrete sempre iniziare dopo le vacanze scolastiche.

Quando? Una volta alla settimana, due ore di lezione
Dove? In una scuola di Oberwinterthur
Costo? Fr. 240.– per 6 mesi, materiale Fr. 20.–

Per ulteriori chiarimenti, la preghiamo di telefonare a Martina Walser:
Tel. 052 242 78 05

TÜRKISCH

Almanca öğrenmek veya sahip olduğumuz almanca bilginizi ilerletmek isterseniz?
Bizim kurslarımızdan birine katılın! Günlük yaşamımızda alışverişte, oyun alanlarında, öğretmenlerle daha iyi almanca dialog kurmayı öğrenebilirsiniz.

Sizlere değişik okul binalarında farklı kurslar sunabiliyoruz. Yeterli derecede istek karşılığında başka kurslarda

(okuma-yazma-alfabe) hazırlanacaktır. Yeterli derecede başvuru sonucunda Oberwinterthur'daki başka okul binalarında da yeni kurslar açılacaktır.

Kurs Zamanı? Haftada bir kere 2 saat
Kurs Yeri? Oberwinterthur'daki büyük okul binalarından birinde
Kurs ücreti? Fr. 240 6 Aylığı, Kitap Fr. 20 extra ödenecek

Sormak istediğiniz mevzularda Bayan Martina Walser e müracaat ediniz.
Tel. 052 242 78 05

SPANISCH

Usted quiere aprender Alemán o mejorarlo?
Visite uno de nuestros cursos! Usted aprenderá a comunicarse mejor en Alemán en su vida cotidiana, en la tienda haciendo compras, en el parque infantil o con la maestra en la guardería, en el kindergarten o en la escuela.

Ofrecemos cursos en varias escuelas. Si hay bastantes interesados se organizarán más cursos (también de alfabetización). Usted siempre puede empezar después de las vacaciones.

Quando? 1 vez por semana, por 2 horas
Dónde? En una escuela en Oberwinterthur
Precio? Fr. 240 por 6 meses, material escolar Fr. 20

Si quiere saber más, llame a la Señora Martina Walser:
Tel. 052 242 78 05

BOSNISCH/KROATISCH/SERBISCH

Želite li naučiti ili poboljšati znanje njemačkog jezika?
Dodajte na naš tečaj! Ovdje ćete naučiti kako se možete bolje sporazumje-

ti na njemačkom jeziku u svakodnevnom životu, u kupovini, na igralištu, s učiteljima i voditeljicama dječjih vrtića.

Tečajevi se održavaju u raznim školama. U slučaju dovoljnog interesa biti će organizirani dodatni tečajevi (također tečajevi abecede). Sa učenjem možete početi uvijek nakon školskih praznika.

Kada? 1 x u tjednu, po 2 sata
Gdje? U jednoj od većih škola u Oberwinterthur-u.
Cijena? Fr. 240.– za 6 mjeseci, školski materijal Fr. 20.–

Ako imate pitanja nazovite gospodju Martina Walser, na broj tel. 052 242 78 05.

interkult. kalender

- 28.6 Lailat al-Miraj
Himmelfahrt des Propheten Mohammed
- 3.7 Ratha Yatra (hind.)
- 4.7 Independence Day (USA)
- 6.7 Geburtstag S.H. des Dalai Lama
- 9.7 Märtyrertod des Báb (Bahá'í)

Die nächste Ausgabe erscheint am 12. Juli 2011.

Neue Beiträge und Mitteilungen werden gerne entgegengenommen bis Dienstag, 5. Juli 2011, 17.00 Uhr unter:
forum.winterthur@tispod.ch

oder unter:
Interkulturelles Forum Winterthur
Arbeitsgruppe Medien
Postfach 297, 8402 Winterthur